



Nos langues,
nos cultures,
un droit,
une loi !

APPEL A PARTICIPER A LA MANIFESTATION FESTIVE DU 31 MARS 2012 A STRASBOURG EN FAVEUR DES LANGUES REGIONALES DE FRANCE

En Bretagne, au Pays Basque, en Catalogne, en Occitanie et en Corse, les organisations culturelles appellent à une journée interrégionale d'action le **samedi 31 mars 2012** pour obtenir **un statut officiel et une véritable politique en faveur des langues régionales de France.**

Nos langues, nos cultures : un droit, une loi !

L'Alsace et la Moselle participent à ce mouvement national. Les associations engagées en faveur de la promotion de la langue régionale organisent le même jour,

samedi 31 mars 2012 - 15h00 - place Kléber – Strasbourg,

un rassemblement pour obtenir **un statut légal** pour toutes les langues régionales, notamment celle d'Alsace et de Moselle, l'allemand sous ses formes standard et dialectales, (Hochdeutsch/Elsasserditsch-Lothringerplatt). A la veille d'élections importantes, nous exigeons des engagements des candidats aux élections présidentielle et législatives.

Les organisateurs de ce rassemblement ont besoin des associations, groupements, artistes, militants, entreprises, organisations professionnelles, familles et de tous ceux et celles convaincus que notre langue régionale est une richesse à sauvegarder et à promouvoir.

Ja fer unsri Sproch – ein Gesetz für unsere Sprache

Nous comptons sur vous, familles, particuliers, militants, parents scolarisant leurs enfants dans les écoles bilingues pour nous soutenir auprès des instances politiques et décisionnaires de notre région. Associez-vous à notre « **Coordination Langue régionale - Strasbourg 31 mars 2012** » en relayant cette information auprès de vos collègues, amis, parents, proches afin que nous soyons très nombreux le samedi 31 mars 2012 pour que nos demandes d'un statut et d'une loi pour notre langue régionale puissent être entendues et prises en considération par nos hommes politiques. Vous pouvez également nous soutenir financièrement et/ou matériellement si vous avez des compétences dans le domaine de la communication, de la logistique ou de l'animation.

Nous vous remercions par avance pour votre engagement et votre participation et vous prions de bien vouloir nous retourner le bulletin-réponse à l'adresse ci-dessous à laquelle peuvent également nous parvenir les courriers et demandes d'informations complémentaires.

Secrétariat de la « Coordination Langue régionale - Strasbourg 31 mars 2012 »

Culture et Bilinguisme d'Alsace et de Moselle
5, Boulevard de la Victoire - 67000 Strasbourg
Tél : 03 88 36 48 30 - [Mail : elsassbi@gmail.com](mailto:elsassbi@gmail.com)

Pour la Coordination Langue régionale – Strasbourg 31 mars 2012
Pascale LUX / Jean-Marie WOEHRLING

✂ -----

Monsieur, Madame, Mademoiselle :

.....
.....
(adresse, mail, téléphone)

- soutient l'appel à la manifestation du 31 mars 2012 en faveur d'une loi pour nos langues régionales,
- demande à être informé des réunions d'organisation,
- sera présent à la manifestation du samedi après-midi 31 mars 2012,
- apportera un soutien matériel ou financier à l'organisation de la manifestation.

Date :

Signature :



**Unsere Sprachen,
unsere Kulturen,
ein Recht,
ein Gesetz!**

**AUFRUF ZUR TEILNAHME AN EINER FESTLICHEN KUNDGEBUNG
AM 31. MÄRZ 2012 IN STRAßBURG
ZU GUNSTEN DER REGIONALSPRACHEN FRANKREICHS**

In der Bretagne, im Baskenland, in Katalonien, in Okzitaniern, auf Korsika rufen die Kulturverbände zu einem gemeinsamen Aktionstag auf, am **Samstag den 31. März 2012**. Gefordert werden **eine größere politische Unterstützung sowie Gesetze zum Schutz der Regionalsprachen**.

Unsere Sprachen, unsere Kulturen : ein Recht, ein Gesetz !

Elsass und Lothringen schließen sich dieser Bewegung an. Die Vereine und Verbände, die sich zu Gunsten unserer regionalen Sprachen einsetzen, organisieren am :

Samstag den 31. März 2012 um 15:00 Uhr auf der Place Kleber in Straßburg

eine Kundgebung, mit dem Ziel einen rechtlichen Rahmen für unsere im Elsass und in Lothringen gesprochene Sprache (Hochdeutsch, „Elsässerditsch“ und „Lothringer Platt“) zu fordern. Kurz vor den Präsidentschafts- und Kammerwahlen, fordern wir auch, daß die Kandidaten ihre Stellung zu diesem Thema offenlegen.

Die Organisatoren dieser Kundgebung benötigen die Unterstützung aller Verbände, Vereine, Künstler und all derjenigen, die ebenfalls der Überzeugung sind, daß unsere Sprache und unsere Kultur ein Reichtum für unsere Region und die hier lebenden Menschen darstellt und daß es wichtig ist, dieses Reichtum zu schützen.

Ja fer unsri Sproch – ein Gesetz für unsere Sprache

Wir brauchen Ihre Unterstützung ! Helfen Sie uns mit Ihren Fähigkeiten und Ihren Erfahrungen, indem Sie z.B. über diese Kundgebung kommunizieren oder indem sie sich bei Planung und Organisation einbringen. Jede finanzielle Unterstützung ist natürlich ebenfalls willkommen. Familien, Eltern deren Kinder eine zweisprachige Schule besuchen, Einzelpersonen, wir brauchen Sie um uns bei den Behörden und den wirtschaftlichen Organisationen zu unterstützen.

Damit wir am 31. März zahlreich genug sind um ein Gesetz für unsere Regionalsprache zu verteidigen, nehmen Sie an unserer Koordinierungsgruppe teil und geben Sie die Informationen weiter.

Wir möchten uns schon heute für Ihre Unterstützung bedanken und bitten Sie schnellstmöglich, den Coupon, den Sie im Anschluss finden, ausgefüllt an uns zurückzuschicken.

Sekretariat der Koordinierungsgruppe zur Organisation der Kundgebung vom 31. März 2012 :

Culture et Bilinguisme d'Alsace et de Moselle
5, Boulevard de la Victoire - 67000 Strasbourg
Tel : +33 (0) 3 88 36 48 30 – [Mail : elsassbi@gmail.com](mailto:elsassbi@gmail.com)

Für die Koordinierungsgruppe
Pascale LUX / Jean-Marie WOEHRLING

✂ -----

Herr, Frau, Fraülein :

(Anschrift, E-Mail, Telefon, Ansprechpartner)

- ich unterstütze die Demonstration vom 31. März 2012 für ein Recht für unsere Regionalsprachen,
- ich möchte über die Termine der Koordinierungsgruppe informiert werden,
- ich werde am 31. März 2012 teilnehmen,
- ich werde organisatorische und/oder finanzielle Unterstützung leisten.

Datum :

Unterschrift :